

Besluit **Besluit strekkende tot het verlenen van accreditatie aan de opleiding wo-bachelor Italiaanse Taal en Cultuur van de Universiteit Leiden**

Gegevens

datum	Naam instelling	: Universiteit Leiden
30 juni 2014	Naam opleiding	: wo-bachelor Italiaanse Taal en Cultuur (180 ECTS)
onderwerp	Datum aanvraag	: 7 februari 2014
Definitief besluit	Variant opleiding	: voltijd
accreditatie wo-bachelor	Locatie opleiding	: Leiden
Italiaanse Taal en Cultuur van	Datum goedkeuren	
de Universiteit Leiden (002736)	panel	: 18 september 2012
uw kenmerk	Datum locatiebezoeken	: 10 – 12 juni 2013
2014/4608	Datum visitatierapport	: 6 januari 2014
ons kenmerk	Instellingstoets kwaliteitszorg	: ja, positief besluit van 2 juli 2013
NVAO/20142181/SL		

bijlagen

3 **Beoordelingskader**

Beoordelingskader voor de beperkte opleidingsbeoordeling van de NVAO (Stcrt. 2010, nr 21523).

Bevindingen

De NVAO stelt vast dat in het visitatierapport deugdelijk en kenbaar is gemotiveerd op welke gronden het panel de kwaliteit van de opleiding voldoende heeft bevonden.

Het visitatierapport geeft de bevindingen en overwegingen weer van het panel over de opleidingen taal en Letterkunde van de Universiteit Leiden. Het panel heeft meerdere opleidingen gezamenlijk beoordeeld.

Advies van het visitatiepanel

Samenvatting bevindingen en overwegingen van het panel (hierna ook: de commissie).

Standaard 1: Beoogde eindtermen

De Nederlandse bachelor- en masteropleidingen op het gebied van taal- en letterkunde hanteren een gemeenschappelijk referentiekader. De commissie heeft het domeinspecifieke referentiekader bestudeerd en concludeert dat dit een goede basis is voor de beoordeling van de individuele opleidingen.

De bacheloropleiding Italiaanse taal en cultuur beoogt studenten tot een zodanig niveau op te leiden dat ze zich verder kunnen specialiseren in een masteropleiding of een functie op de arbeidsmarkt kunnen vervullen waar hun kennis van het Italiaans nuttig of nodig is. De eindtermen sluiten naar het oordeel van de commissie aan bij de Dublin-descriptoren voor

Inlichtingen

Lisette Meijer
+ 31 (0)70 312 23 13
l.meijer@nvaio.net

Parkstraat 28 | 2514 JK | Postbus 85498 | 2508 CD Den Haag
P.O. Box 85498 | 2508 CD The Hague | The Netherlands
T + 31 (0)70 312 2300 | F + 31 (0)70 312 2301
info@nvaio.net | www.nvaio.net

Pagina 2 van 8 een academische bacheloropleiding door de aandacht voor de algemene academische vaardigheden en de theoretische kennis van de Italiaanse taal-, letter- en cultuurkunde. Het nagestreefde niveau van taalbeheersing (C1 voor de passieve en B2 voor de actieve taalvaardigheden) sluit aan bij wat van een wetenschappelijke opleiding op dit terrein verwacht mag worden. De eindtermen op het gebied van de taal-, letter- en cultuurkunde zijn passend voor het wetenschapsgebied. De commissie waardeert de aandacht voor economisch Italiaans en vertalen, die als keuzevakken worden aangeboden. Het overzicht van de eindtermen is een bruikbaar instrument voor de vormgeving van de opleiding.

Standaard 2: Onderwijsleeromgeving

De bacheloropleiding Italiaanse taal en cultuur omvat drie studiejaar van elk 60 EC. Het programma is opgebouwd aan de hand van vier leerlijnen: taalbeheersing, taalkunde, letterkunde en cultuurkunde. In het eerste jaar geven de vakken een algemeen en oriënterend overzicht dat in het tweede en derde jaar wordt uitgebouwd en verdiept. In het derde jaar heeft de student 30 EC vrije keuzeruimte en 10 EC opleidingsgebonden keuzeruimte. Twee vakken taalkunde van elk 5 EC in het eerste jaar worden gezamenlijk met studenten van andere Romaanse talen gevolgd. Het eindwerkstuk (10 EC) wordt geschreven over een onderwerp binnen de gekozen specialisatie.

Alle studenten volgen de Inleiding in de literatuurwetenschap en het vak Wetenschapsfilosofie (elk 5 EC) uit het facultaire kerncurriculum. Door de invulling van de 30 EC keuzeruimte met een minor kunnen studenten zich voorbereiden op een bepaalde masteropleiding of positie op de arbeidsmarkt. De commissie stelt vast dat de studenten in totaal 140 EC vakspecifiek onderwijs krijgen dat gericht is op de Italiaanse taal en cultuur. Een behoorlijk aantal studenten maakt gebruik van de mogelijkheid om een periode in het buitenland te studeren, hoewel dit het laatste jaar lijkt terug te lopen. De commissie vindt dat het programma helder opgebouwd is.

Studenten leren in de loop van de opleiding steeds zelfstandiger te werken. De schrijfopdrachten worden geleidelijk groter en complexer. Studenten worden aangemoedigd een wetenschappelijke werkwijze en attitude te ontwikkelen en ze kunnen voor hun werkstukken gebruik maken van databases uit onderzoeksprojecten van staffleden. In de colleges raken de studenten bekend met actuele ontwikkelingen in het vakgebied doordat docenten hun onderzoeksresultaten inbrengen.

De commissie heeft vastgesteld dat er voldoende en deskundige docenten zijn voor de opleiding Italiaanse taal en cultuur. De onderwijsbelasting van de docenten is in de ogen van de commissie hoog. De studenten geven hun docenten bij de cursusevaluaties positieve beoordelingen.

De opleiding kende tot 2010-2011 een redelijk stabiele instroom van ongeveer vijftien studenten, maar die liet daarna een sterke daling zien. Als verklaring gaf de opleiding dat vooral de dubbele-hoofdvakstudenten zijn afgeschrikt door de van overheidswege aangekondigde (en later ingetrokken) prijsverhoging van een tweede opleiding. Het is onduidelijk of de instroom zich weer zal herstellen. De uitval in de propedeuse is hoog. Een deel van de studenten haalt onvoldoende resultaten voor de schriftelijke taalvaardigheid, maar dit betreft vooral de studenten die Italiaans 'erbij' doen. Daarom wordt dit als een terechte selectie beschouwd, een opvatting die de commissie deelt. Van de herinschrijvers met een vwo-vooropleiding haalt ongeveer 50 procent na vier jaar het bachelordiploma. De studenten rapporteren geen struikelvakken in het programma die een verklaring zouden

Pagina 3 van 8 kunnen zijn voor dit relatief lage rendement. De opleiding overweegt momenteel geen specifieke maatregelen om de uitval tegen te gaan.

De commissie adviseert dit thema alsnog te agenderen en bijvoorbeeld de studiebegeleiding te intensiveren die op dit moment bij de studietoelichting ligt.

De studenten zijn te spreken over de faciliteiten (bibliotheek, elektronische leeromgeving, talenlaboratorium en studieplekken). De commissie stelt vast dat de opleidingscommissie Italiaanse taal en cultuur naar behoren functioneert. De opleidingscommissie houdt zich vooral bezig met de cursus- en programmaevaluaties. De evaluaties worden uitgevoerd door de studentleden van de opleidingscommissie. De aanbevelingen van de vorige visitatiecommissie zijn adequaat opgepakt.

Standaard 3: Toetsing en gerealiseerde eindtermen

De commissie heeft vastgesteld dat de toetsen van de opleiding Italiaanse taal en cultuur aan de toetstechnische eisen voldoen en valide en betrouwbaar zijn. De opleiding hanteert diverse toetsvormen die passen bij de leerdoelen van de vakken en getuigen van originaliteit. De regelingen rondom de toetsen zijn helder. Alle werkstukken worden gecheckt op plagiaat via SafeAssign.

De examencommissie Italiaanse taal en cultuur heeft haar rol voor het borgen van de kwaliteit van examens en tentamens nog nauwelijks opgepakt en werkt nog niet systematisch aan de kwaliteit van de toetsing. Ze vertrouwt op de professionaliteit en peer review van de docenten onderling. De commissie adviseert de kwaliteitsborging van de toetsing meer systematisch aan te pakken.

De eindwerkstukken die de commissie gelezen heeft, tonen aan dat de studenten de beoogde eindtermen realiseren. De eindwerkstukken zijn in goed Italiaans geschreven. De commissie stelt vast dat het beoogde taalvaardigheidsniveau wordt behaald. Wel vindt de commissie dat de gegeven cijfers in het algemeen aan de hoge kant zijn en dat er te vaak sprake is van marginale voldoende. Daarom beveelt de commissie aan de criteria en het beoordelingsformulier aan te scherpen en de beoordeling door eerste en tweede beoordelaar onafhankelijk van elkaar te laten plaatsvinden.

Aanbevelingen

De NVAO onderschrijft de aanbevelingen van het panel.

Het visitatierapport maakt melding van het nog niet volledig ter hand nemen door de examencommissie van de wettelijke taken ten aanzien van de bewaking van de kwaliteit van de toetsing. Gezien het belang van dit laatste voor de onderwijskwaliteit en het feit dat het hier een formele verplichting betreft die voortvloeit uit de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek, heeft de NVAO met de instelling de volgende bestuurlijke afspraak gemaakt:

- de instelling ziet er in de interne kwaliteitszorg op toe dat de examencommissies haar taken en verantwoordelijkheden ter hand nemen op een wijze die in de Wet op het hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek is voorgeschreven en zal uiterlijk 30 september 2015 aan de NVAO aangeven welke maatregelen zij daartoe heeft genomen;
- de instelling zal het functioneren van de examencommissie opnemen in de voor de opleiding voorziene midterm review en daarbij door een onafhankelijke deskundige laten beoordelen. Zij zal de uitkomsten van deze beoordeling uiterlijk 31 december 2016 aan de NVAO rapporteren.

De instelling heeft bij e-mail van 17 juni 2014 aangegeven hiermee in te stemmen.

Ingevolge het bepaalde in artikel 5a.10, derde lid, van de WHW heeft de NVAO het college van bestuur van de Universiteit Leiden te Leiden in de gelegenheid gesteld zijn zienswijze op het voornemen tot besluit van 2 juni 2014 naar voren te brengen. Bij e-mail van 23 juni 2014 heeft de instelling gereageerd op het voornemen tot besluit. Dit heeft geleid tot aanvulling van bijlage 2 in het definitieve besluit.

De NVAO besluit accreditatie te verlenen aan de wo-bachelor Italiaanse Taal en Cultuur (180 ECTS; variant: voltijd; locatie: Leiden) van de Universiteit Leiden te Leiden. De NVAO beoordeelt de kwaliteit van de opleiding als voldoende.

Dit besluit treedt in werking op 30 juni 2014 en is van kracht tot en met 29 juni 2020.

Den Haag, 30 juni 2014

De NVAO
Voor deze:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ann Demeulemeester', written over a horizontal line.

Ann Demeulemeester
(vicevoorzitter)

Tegen dit besluit kan op grond van het bepaalde in de Algemene wet bestuursrecht door een belanghebbende bezwaar worden gemaakt bij de NVAO. De termijn voor het indienen van bezwaar bedraagt zes weken.

Onderwerp	Standaard	Beoordeling door het panel
1. Beoogde eindkwalificaties	De beoogde eindkwalificaties van de opleiding zijn wat betreft inhoud, niveau en oriëntatie geconcretiseerd en voldoen aan internationale eisen	Voldoende
2. Onderwijsleeromgeving	Het programma, het personeel en de opleidingsspecifieke voorzieningen maken het voor de instromende studenten mogelijk de beoogde eindkwalificaties te realiseren	Voldoende
3. Toetsing en gerealiseerde eindkwalificaties	De opleiding beschikt over een adequaat systeem van toetsing en toont aan dat de beoogde eindkwalificaties worden gerealiseerd	Voldoende
Eindoordeel		Voldoende

Tabel 1: Uitval na 1, 2, en 3 jaar.

Cohortomvang	13	6	9	8	10	1	3
Cohort	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Uitval na 1jr	31%	67%	22%	13%	30%	100%	67%
Uitval na 2jr	31%	67%	11%	13%	30%	100%	
Uitval na 3jr	31%	67%	11%	13%	30%		

Tabel 2: Rendement (vwo-instroom).

Cohortomvang herinschr.	9	2	7	7	7
Cohort	2006	2007	2008	2009	2010
Rendement na 3 jaar	33%	100%	57%	43%	43%
Rendement na 4 jaar	67%	100%	86%	43%	
Rendement na 5 jaar	67%	100%	86%		
Rendement na 6⁽⁺⁾ jaar	89%	100%			

Tabel 3: Rendement (totale instroom).

Cohortomvang herinschr.	11	7	12	13
Cohort	2006	2007	2008	2009
Rendement na 3 jaar	36%	57%	58%	31%
Rendement na 4 jaar	64%	100%	83%	31%
Rendement na 5 jaar	64%	100%	83%	
Rendement na 6⁽⁺⁾ jaar	82%	100%		

Tabel 4: Docentkwaliteit.

Graad	Ma	PhD	BKO
Percentage	100%	83,3%	75%

Tabel 5: Student-docentratio.

Ratio	12
--------------	----

Tabel 6: Contacturen.

Studiejaar	1	2	3
Contacturen	12	13	10,5

- Prof. dr. Theo D'haen, hoogleraar in de Engelse, Amerikaanse en Vergelijkende Literatuurwetenschap aan de Faculteit der Letteren van de Katholieke Universiteit Leuven (2002 - heden);
- Dr. Elisabeth van der Linden, universitair hoofddocent Frans en Roomeens aan de Universiteit van Amsterdam (1979-2009);
- Prof. dr. Achim Hermann Hölter, hoogleraar Vergelijkende Literatuurwetenschappen aan de Universiteit van Wenen (2009 – heden);
- Prof. dr. Hub Hermans, hoogleraar moderne Romaanse Letterkunde en cultuurkunde aan de Rijksuniversiteit Groningen (1990 – heden);
- Prof. dr. Peter Jan Schellens, (emeritus) hoogleraar Taalbeheersing aan de Radboud Universiteit Nijmegen (2004-2013);
- Yara Kaas BA, masterstudent Comparative Literature aan de Universiteit Utrecht (2011– heden);

Het panel werd ondersteund door dr. Marianne van der Weiden en Terry Versepunt MSc, secretarissen (gecertificeerd).